



## KURSE / COURS / CORSO

**Allgemeine Geschäftsbedingungen für BGK-Kurse****Ausschreibung und Anmeldung**

Kurse werden laufend auf unserer Website und im Forum Kleinwiederkäuer ausgeschrieben. Ebenso informiert Sie unser Newsletter über sämtliche Kurse und Veranstaltungen des BGK. Sie können sich über unsere Website oder telefonisch anmelden. Bitte melden Sie jede Person einzeln mit Namen, Vornamen und Adresse an. Wir können nur für angemeldete Personen einen Platz reservieren.

**Kosten**

Aktivmitglieder des BGK profitieren von reduzierten Kurskosten.

**Rechnung / Zahlungskonditionen**

Die Rechnung erhalten Sie mit der Durchführungsbestätigung einige Tage vor dem Kurs. Die Kurskosten sind innerhalb von 10 Tagen netto zu überweisen.

**Kursunterlagen / Zertifikate / Teilnahmebestätigungen**

Werden am Kurstag abgegeben. SKN Zertifikate werden ab der Altersgrenze von 15 Jahren ausgestellt.

**Abmeldungen**

Eine kostenlose Abmeldung ist möglich bis eine Woche vor Kursbeginn. Für Abmeldungen, die später erfolgen, wird Ihnen der Kurs zu 50 % verrechnet. Ohne Abmeldung wird die ganze Kurspauschale in Rechnung gestellt. Sie können uns jedoch auch eine Ersatzperson stellen.

**Conditions générales applicables aux cours du SSPR****Publication et inscription**

Les cours sont publiés en continu sur notre site internet de même que dans la revue Forum Petits Ruminants. Par ailleurs, notre newsletter vous informe de tous les cours et manifestations du SSPR. Les inscriptions sont possibles sur notre site internet ou par téléphone. Nous vous prions d'inscrire chaque personne individuellement avec son nom, prénom et adresse. Nous ne réservons de places que pour les personnes inscrites.

**Coûts**

Les membres actifs du SSPR bénéficient d'un tarif préférentiel.

**Facturation / conditions de paiement**

La facture vous est envoyée avec la confirmation du cours quelques jours avant celui-ci. Les frais de cours sont à verser dans un délai de 10 jours, net.

**Documents de cours / certificats / attestations de participation**

Les documents sont remis le jour du cours. Les attestations de compétences sont établies à partir de l'âge de 15 ans.

**Annulation**

L'annulation de l'inscription est possible jusqu'à une semaine avant le début du cours. Toute annulation réalisée passé ce délai est facturée à 50 % du prix du cours. Sans annulation, l'intégralité du prix est facturée. Vous pouvez bien entendu aussi nous proposer une personne de remplacement.

**Condizioni generali di contratto per i corsi del SSPR****Informazioni e iscrizione**

I corsi sono costantemente pubblicati sul nostro sito web e sulla rivista Forum Piccoli Ruminanti. Anche la nostra newsletter vi informa su tutti i corsi e gli eventi del SSPR. L'iscrizione è possibile tramite il nostro sito web o per telefono. Ogni persona deve iscriversi separatamente indicando cognome, nome e indirizzo. Possiamo riservare un posto unicamente a persone iscritte.

**Costi**

I membri attivi del SSPR hanno diritto a una riduzione dei costi del corso.

**Fattura / Condizioni di pagamento**

La conferma del corso con l'annessa fattura verranno inviate alcuni giorni prima dell'inizio del corso. Il pagamento relativo alle iscrizioni va saldato entro 10 giorni.

**Documentazione / Certificati / Conferme di partecipazione**

Saranno consegnati il giorno del corso. I certificati per i corsi di «Attestato di competenza» sono rilasciati a partire dal limite di età di 15 anni.

**Cancellazione**

La cancellazione dell'iscrizione è possibile fino a una settimana prima dell'inizio del corso senza nessun addebito. In caso di cancellazione pervenuta meno di una settimana prima dell'inizio del corso sarà addebitato la metà del prezzo intero. In caso mancata presenza verrà addebitato l'intero prezzo del corso. Il vostro posto in un corso può sempre essere trasferito a un'altra persona.